



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# MADŽARŠČINA KOT DRUGI JEZIK

Izpitna pola 1

- A) Bralno razumevanje
- B) Poznavanje in raba jezika
- C) Tvorjenje kratke besedilne vrste

Sobota, 16. junij 2012 / 90 minut (30 + 40 + 20)

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:  
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.  
Kandidat dobi ocenjevalni obrazec.*

SPLOŠNA MATURA

## NAVODILA KANDIDATU

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalni obrazec).

Izpitna pola je sestavljena iz treh delov, bralnega razumevanja, poznavanja in rabe jezika ter tvorjenja kratke besedilne vrste. Priporočamo vam, da za reševanje dela A porabite 30 minut, za reševanje dela B pa 40 minut, za reševanje dela C pa 20 minut.

Izpitna pola vsebuje 2 nalogi pri bralnem razumevanju, 10 nalog pri poznavanju in rabi jezika ter 1 nalogo pri tvorjenju kratke besedilne vrste. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 100, od tega 30 pri bralnem razumevanju, 50 pri poznavanju in rabi jezika in 20 za tvorjenje kratke besedilne vrste. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili, vendar ne samo z velikimi tiskanimi črkami. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z 0 točkami. Pazite na slovnično in pravopisno pravilnost odgovorov.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 16 strani, od tega 4 prazne.*



Üres oldal

## A) SZÖVEGÉRTÉS

### 1. feladat

**Figyelmesen olvassa el az alábbi szöveget, majd oldja meg a feladatokat!**

## A Budapesti Operettszínház

### TÖRTÉNET

Az I. világháború kezdetéig az épületben orfeum működött. A háború kitörésekor a "szórakoztató palota" bezárt, az orfeum aranykora véget ért, s ezzel együtt a nosztalgikus korszak is, melyet később úgy emlegettek, hogy a "boldog békeidők".

1923-ban Budapest vezetése úgy döntött, hogy az operett kapjon saját otthonát. A Fővárosi Operettszínház megnyitásával a magyar fővárosban is megkezdődött az "Ezüst Operett" korszaka, és az operett műfaja a Népszínház és a Király Színház után egy új és végleges otthonra talált. A színház története során legfőbb szempont volt a klasszikus operett hagyományainak ápolása és modern művészi megoldások által való gazdagítása. Budapest – Bécs mellett – az operett fővárosa, s bárki könnyedén meggyőződhet a minőségileg magas operettszínvonalról. Működését olyan legendás híró művészek fémjelzik, mint Honthy Hanna, Németh Marika, Petress Zsuzsa, Zentai Anna, Feleki Kamill, Latabár Kálmán, Németh Sándor, Rátonyi Róbert, Sárdy János.

A hatvanas évek közepétől kezdve a színház sokoldalú társulata rendszeresen, s nagy sikerrel musicalbemutatókat is műsorára tűz, hogy csak néhányat említsünk: My Fair Lady, Hello Dolly!, West Side Story, Hegedűs a háztetőn, Funny Girl, Kabaré, Örült nők ketrece, A muzsika hangja, Valahol Európában.

### ÉPÜLET

A mai Operettszínház épülete Fellner és Helmer híres bécsi építészek tervei alapján 1894-ben épült. A színházterem hatalmas színpadát két emeleten félkörívben intim páholysok szegélyezték, a keringőre, polkára, mazurkára és a galoppra egy táncparkett biztosított elegendően nagy helyet. Díszes télikertje a legkiválóbb francia étteremnek adott helyet, a hosszú utcafronton egy koncertkávéház nyílt.

1966-ban átépítették az épületet, amikor is jelentős mértékben megváltoztatták belső építészetét, tereit. 1999 és 2001 között zajlott az épület teljes rekonstrukciója, melynek keretében a legkorszerűbb európai színpadtechnikát telepítették ide, egyben visszakapta eredeti gyönyörű ornamentikáját, a nézőtér pedig korábbi emeleti páholysorát.

Ma a színház 901 férőhellyel rendelkezik, nézőtere légkondicionált. Az épületben megmaradt egykori tárgyak – lámpaszobrok, a páholysort tartó oszlopok – harmonizálnak az újonnan készült színes üveglakokkal, tükrökkel, a nézőtéri büfé archaizáló berendezési tárgyaival, a márvány- és parkettaburkolattal.

A nézőteret a százéves csillár ragyogja be. A páholysor, a bársony kárpittal bevont falak, a bejáratot díszítő allegorikus szoborfigurák látványa igazi ünneppé avatja a színházi estét.

### NAPJAINK

Ma, Kerényi Miklós Gábor igazgatása idején a Budapesti Operettszínház több mint egyszerű, zenés előadásokat játszó teátrum: az elmúlt években modern, európai, kéttagozatú zenés színház lett, ahol a tradicionális értékeket a megújult operettjátás, a modernitást pedig az irodalmi és történelmi alapú musicalek jelentik.

A színház Budapest kulturális és társasági életének egyik csomópontja, amelynek évi 500 előadását közel ötszázezer néző látogatja, látogatottsága gyakorlatilag százszázalékos.

A teátrum musical- és operettbemutatói egyaránt sikeresek. A Rómeó és Júlia, a Mozart!, a Szépség és Szörnyeteg, a Menyasszonytánc, a Rudolf, az Elizabeth és az Abigél előadásaira hónapokkal előre elfogynak a jegyek, a dr. Böregér, a Marica grófnő, A víg özvegy, a Csókos asszony című előadások végén a közönség állva ünnepel.

A színház új bemutatóival, az előadásaihoz kapcsolódó eseményekkel kiemelten foglalkozik az írott és az elektronikus média, reklámkampányai a legjelentősebb magyarországi médiaszereplőkkel való együttműködésben, azok támogatásával jönnek létre.

A színház vezető szolistái valódi sztárok, akiket teljesítményük és egyéniségük kiemel a sokaságból, s akik a média kiemelt figyelmét élvezik.

Az előadások alapján készülő CD- és DVD-kiadványok rövid időn belül arany-, illetve platinalemezzé válnak, a sikerprodukciókból készülő DVD-k többes példányszámban fognak el.

A színház produkciói és társulata köré az elmúlt években több tízezres fiatal rajongótábor szerveződött, akik folyamatosan nyomon követik a színházban zajló eseményeket, előadások után személyesen várják a színészeket a művészbejáratnál, internetes fórumokon értékelik és elemzik az előadásokat, és minden jelentős eseményen ott vannak, amelyekről a színház hírlevelében tájékoztatja őket.

A Budapesti Operettszínház az utóbbi években külföldön is elismert és keresett színház lett. Operett és musical előadásaival rendszeresen vendégszerepel Európa különböző színházaiban és fesztiváljain, minden évben utazik Japánba, de a közelmúltban fellépett Amerikában és Ázsia különböző országaiban is.

A [www.operettszinhaz.hu](http://www.operettszinhaz.hu) nyomán

### 1.1. Egészítse ki a táblázatot a Budapesti Operettszínházra vonatkozó számadatokkal!

az »Ezüst Operett« korszakának kezdete	az operett »fővárosainak« száma	a musicalbemutatók kezdete	a mai operettszínház építésének évszáma	az épület másodszori felújításának ideje
az összes ülés száma	a nézőteret bevilágító lámpa kora	a színház évenkénti előadásainak száma	az előadások látogatottságának aránya	a legsikeresebb előadások alapján készült kiadványok száma

(5)

### 1.2. Válaszoljon a kérdésekre!

1.2.1. Mi működött az épületben megépülésekor, és mi volt az intézmény működésének a célja?

---



---

(2)

1.2.2. Mi képviseli a hagyományost, és mi a korszerűt a színházban?

---



---

(2)

1.2.3. Mi bizonyítja az előadások sikerét? Két dolgot említsen!

---

---

(2)

1.2.4. Mi jellemző a színház előadásainak reklámkampányaira?

---

(2)

1.2.5. Hogyan nyilvánítják ki a fiatalok rajongásukat? Két dolgot említsen!

---

---

(2)

(15 pont)

Üres oldal

## 2. feladat

**Figyelmesen olvassa el az alábbi álláshirdetéseket, majd oldja meg a feladatokat!**

<p style="text-align: center;"><b>ORVOSI ÁLLÁSOK – KÖLN</b></p> <p><i>Megjelentetés dátuma: 2011. 01. 18.</i></p> <p><b><u>Munkahelyi információk</u></b>  <b>A munkavégzés helye:</b> Németország, Köln</p> <p><b>Munkaidő:</b> teljes munkaidő  <b>Megbízó:</b> egészségügy, magánklinika  <b>Feladatkör, információk a munkahelyről:</b>  Partnerünk, egy neves német magánklinika részére keresünk akár frissen diplomázott, akár már tapasztalattal rendelkező orvosokat, szakorvosokat. Orvosaink ugyanannyit keresnek, mint a velük együtt dolgozó német orvosok.</p> <p><b>Elvárások:</b>  – legalább az általános orvosi diploma megléte,  – hajlandóság legalább egyéves munkavégzésre.</p> <p><b>Kezdő fizetés:</b> bruttó 3500–6000 euró/hónap (végzettségtől és tapasztalattól függően).  Teljeskörű segítségnyújtás a hivatalos dokumentumok intézésében.  A munkáltató gondoskodik a szálláslehetőségről a kezdeti időszakban.  Lehetőség van túlórára (maximum 20 óra/hét).  Sikeres interjúút követően 4–8 hét múlva lehetséges a munkakezdés.</p> <p><b><u>A munkavállalóval kapcsolatos elvárások</u></b>  Szükséges végzettség: egyetemi végzettség  Irányultság, szak: orvos</p> <p><b>Ismeretek</b>  Beszélt nyelvek: német nyelv – középfok</p> <p><b>Elvárt tapasztalat</b>  Az állásajánlat alkalmas pályakezdő számára.</p>	<p style="text-align: center;"><b>KÓRHÁZI MUNKÁK DUBAIBAN</b></p> <p><i>Megjelentetés dátuma: 2011. 02. 11.</i></p> <p><b><u>Munkahelyi információk</u></b>  <b>A munkavégzés helye:</b> Egyesült Arab Emírségek, Dubai</p> <p><b>Munkaidő:</b> teljes munkaidő  <b>Megbízó:</b> egészségügy, magánkórház  <b>Feladatkör, információk a munkahelyről:</b>  2011 májusában induló dubai magánkórház keres szakképzett jelentkezőket nőgyógyász, fogorvos, neurológus, sürgősségi szakorvos, főnővér, röntgen- és labortechnikus munkakörökbe.</p> <p><b>Elvárások:</b>  – szakorvosok esetében szakvizsga,  – sürgősségis orvosok esetében 3 év diploma utáni tapasztalat,  – nővérek esetében általános ápolói végzettség.</p> <p>Fizetés: nőgyógyász, neurológus, fogorvos: 8000 \$/hó + jutalom, sürgősségis orvos: 4000 \$/hó, főnővér: 2000 \$/hó  A fenti összegek már tartalmazzák az alapfizetést, a lakhatási, utazási és megélhetési támogatást is. Szállást nem tudnak biztosítani, azt a lakhatási támogatásból lehet megoldani. Mivel az Emírségekben nem kell adózni, a bruttó összegek jelölik a nettó fizetést is.</p> <p>A várható munkába állás dátuma 2011. márc. 1.</p> <p><b><u>A munkavállalóval kapcsolatos elvárások</u></b>  Szükséges végzettség: egyetemi végzettség, posztgraduális végzettség  Irányultság, szak: orvos</p> <p><b>Ismeretek:</b>  Beszélt nyelvek: angol nyelv – középfok</p> <p><b>Elvárt tapasztalat:</b>  Szakmai tapasztalat években: 1</p>
<p><b>Hirdető cég:</b> Akár szakképzett munkaerő, akár szakmai gyakorlatához keres lehetőséget, az Euwork segít Önnek megtalálni a megfelelő munkáltatót.</p> <p><b>A cég fő működési területe:</b> munkaerő-tanácsadás, munkaerő-közvetítés.</p> <p><b>A cég címe:</b> Euwork Kft., Trombitás u. 2. II/7., 1026 Budapest,</p> <p><b>Kapcsolat:</b> <a href="http://www.euwork.hu">http://www.euwork.hu</a></p> <p><b>Kapcsolattartó személy:</b> Kiss Márta  Tel.: 06 20 590 3315; 06 1 203 5833</p>	



**2.1. Válaszoljon a kérdésekre!**

2.1.1. Melyik szakterületen hirdettek meg állást a hirdetésekben?

---

(1)

2.1.2. Kinek a részére keres munkatársakat az Euwork Kft.?

---

(1)

2.1.3. Mi a közös a megbízókban tulajdonjogi szempontból?

---

(1)

2.1.4. Mitől függ a bér összege a kölni klinikán?

---

(1)

2.1.5. Melyik megbízó ajánlata kedvezőbb szállás szempontjából? Válaszát indokolja meg!

---

---

(2)

2.1.6. Melyik megbízó elvárásai magasabbak végzettség és tapasztalat tekintetében? Válaszát indokolja meg!

---

---

(2)

**2.2. Igaz (I) vagy hamis (H) az állítás? Karikázza be a megfelelő betűjelet!**

2.2.1. Csak az egyik klinika tekint vissza többéves múltra. I H

2.2.2. Az álláshirdetésekből kizárólag orvosokat keresnek. I H

2.2.3. A munkahelyek megpályázásakor feltétel egy idegen nyelv ismerete. I H

2.2.4. A dubai klinikával minimum egy évre kell munkaszerződést kötni. I H

2.2.5. Kölnben a bruttó fizetés megegyezik a bér nettó összegével. I H

2.2.6. A fizetést mindkét államban azonos pénznemben fizetik ki. I H

2.2.7. AZ EUWork Kft. közvetítés mellett tanácsadással is foglalkozik. I H

(7)  
(15 pont)

## B) NYELVISMERET ÉS NYELVHASZNÁLAT

## 1. Egészítse ki az alábbi szöveget a hiányzó toldalékokkal!

Balszerencsebambusz

Az egyik legnagyobb slágernek számít mostanában az egyenes, illetve a kunkorodó szerencsebambusz (*Dracena sanderiana*), ám úgy tűnik, jobb, ha más szobadísz\_\_\_\_\_ választunk. A holland növényvédelmi szolgálat vizsgálata nemrég kiderítette, hogy valószínűleg ez a növény a felelős az ázsiai tigrisszúnyog elterjedésé\_\_\_\_\_ az amerikai és az európai kontinens\_\_\_\_\_ egyaránt. Minden jel arra utal, hogy a szerencsebambusz tároló fiolájában lévő víz\_\_\_\_\_ a trópusi csomagolóhelyeken bekerültek a tigrisszúnyog lárvái, s a fejlett rovarok később kirepültek ott, aho\_\_\_\_\_ éppen érkeztek. Az ázsiai tigrisszúnyog több trópusi betegség\_\_\_\_\_ is terjeszt. A trópusi és a szubtrópusi Ázsiá\_\_\_\_\_ származó szúnyogfaj viszonylag könny\_\_\_\_\_ felismerhető feltűnő mintázatá\_\_\_\_\_: hátsó lábai fekete-fehér csíkosak, hátán és a szeme közt pedig egy fehér vonal húzódik. A Magyarországra keveredett példányokkal a közelmúlt tél elbánik. Tőlünk délebb\_\_\_\_\_ viszont jól érzik magukat a csíkos vérszívók: Olaszországban máris nagyobb tigrisszúnyog-populációt regisztráltak.

Virágok, kertek, 2011. ősz, 40.

(10 pont)

## 2. Írja ki az 1. feladat szövegéből az alábbi szerkezetek megfelelőjét!

minden azt mutatja

---

a leghidegebb évszak elpusztítja a szúnyogokat

---

(2 pont)

## 3. Alakítsa át a szöveget jelen idejűvé! Az átalakított igealakokat írja le egymás utáni sorrendben!

Immár tizedik alkalommal rendezték meg a Fő téren szombaton a kistérségi forgatagot. A Szombathely környéki települések hagyományait, értékeit bemutató rendezvényt a Szombathelyi Kistérség Társulásának elnöke, valamint Táplánszentkereszt és Szombathely polgármestere nyitotta meg. Az érdeklődők egész nap finom péksüteményeket, borokat kóstolhattak, de ki tudták próbálni a gyöngyfűzést és a népi játékokat is.

Savaria Fórum 21/36. 4.

Az átalakított igealakok:

---



---



---



---

(4 pont)

**4. Írja be a szövegbe a megadott igék felszólító módú alakját!**

Idén is \_\_\_\_\_ állásbörze Szombathelyen! A rendezvény október 5-én 9 órától  
*lesz*

14 óráig \_\_\_\_\_ a Művelődési Központban! A szervezők a térségben  
*tart*

élő munkanélküliek, álláskeresők, pályakezdők részvételére \_\_\_\_\_!  
*számít*

Néhány pavilonban magánmunkaerő-közvetítő intézmény \_\_\_\_\_ helyet, a  
*kap*

többiben pedig munkáltatók és oktatási intézmények \_\_\_\_\_ állásaikat,  
*kínál*

képzési lehetőségeiket!

Savaria Fórum 21/36. 4.

(5 pont)

**5. Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd írja be a zárójelben megadott szavakból képzett igeneveket!**

Időnként hír érkezik a világ sajtójába: újabb állatfajt fedeztek fel a bolygó valamelyik

\_\_\_\_\_ sarkában. Most a burrenban delfinről van szó. Ez a  
*(eldug)*

delfinfaj az átlagosan két és fél méteres hosszával a nagyobb élőlények közé tartozik.

Kérdés lehet, hogy egy ekkora cetfélének hogyan sikerült \_\_\_\_\_  
*(elrejtőzik)*

a mindent \_\_\_\_\_ tudósok előtt? Úgy, hogy nem is rejtőzött el.  
*(rendszerez)*

Ugyanis a burrenban delfin mindvégig vidáman \_\_\_\_\_ élt Dél-Ausztrália  
*(úszik)*

partjainál, az emberek pedig valamelyik már \_\_\_\_\_ palackorrú  
*(ismer)*

delfinfaj egyedeinek nézték őket...

[www.szabadfold.hu](http://www.szabadfold.hu)

(5 pont)

**6. Alkosson a megadott szavakból összetett szavakat, és írja be őket értelemszerűen a szövegbe! Ha a szöveg megkívánja, toldalékolja is őket!**

bőr, fej, fodrász, gyártás, ház, kór, sorozat, szék

Tudományos-fantasztikus filmekben is megállná a helyét az a \_\_\_\_\_ emlékeztető készülék, amit japán tudósok fejlesztettek ki az idősek életének megkönnyítésére. Az emberi kézfej munkáját helyettesítő robot huszonnégy műujjjal dolgozik, amelyek három perc alatt besamponozzák a haját, lágyan megmasszírozzák a \_\_\_\_\_, majd leöblítik a habot. A frizura megszáritásához újabb öt percre van szükség. A \_\_\_\_\_ jövőre tervezik, és elsősorban \_\_\_\_\_, valamint idősotthonok szerepelnek a megcélzott vevők között.

[www.origo.hu](http://www.origo.hu)

(4 pont)

**7. Húzza alá az alábbi mondat igéjét, majd egészítse ki a következő mondatokat az ige származékaival!**

Szinte minden kutya eszik néha fűvet is a tápláló kutyaeledelen kívül.

Főztem ugyan levest, de \_\_\_\_\_ volt, mert kihagytam belőle a sót.

\_\_\_\_\_ közben jön meg az étvágy.

Tegnap pirított mandulával \_\_\_\_\_ a gyermekeit a színésznő.

(4 pont)

**8. Válassza ki a megfelelő névutókat, és írja be őket a szövegbe!**

alól, alul, által, át, mögé, mögött, mögül, múlva, óta, után

Kincs, ami nincs?

A Mercedes legendás Gullwing modelljét hagyta negyven éven \_\_\_\_\_ porosodni háza \_\_\_\_\_ lévő garázsában egy amerikai tulajdonos. 1971-ben parkolta le autóját, és egy restaurátor húsz év \_\_\_\_\_ győzködte az eladásról. A most félmilliárd forintot érő kocsit végül sikerült kiaszabadítani a por \_\_\_\_\_.

[www.hirkereso.hu](http://www.hirkereso.hu)

(4 pont)

**9. Keresse meg az összetartozó tagmondatokat, és írja be betűjelüket a szöveg megfelelő helyére!**

Cardo – a pihentető alvásért

Nemcsak az alvás mennyisége, hanem a minősége is fontos a reggeli frissen ébredéshez. Jól tudjuk, \_\_\_\_\_. A Cardo Masterpiece matracokat úgy fejlesztették ki, \_\_\_\_\_. A Cardo egészség Center Plusz tökéletes gerincalátámasztást biztosít, \_\_\_\_\_. A matracban lévő speciális hőmérséklet-kiegyenlítő anyag biztosítja a mélyebb és ellazultabb alvást, \_\_\_\_\_. Az Active Air szellőző rendszer ráadásul nagyon könnyen tisztítható porszívóval, \_\_\_\_\_.

- A az új 3D szellőzőréteg pedig szárazabb fekvőfelülettel növeli komfortérzetünket.
- B és egészséges testhelyzetben tart minket alvás közben.
- C hogy alvásunk pihentető legyen.
- D hogy egy kényelmetlen ágy az egész éjszakánkat elronthatja.
- E így biztosítva van a tökéletes higiénia.

[www.cardo.hu](http://www.cardo.hu)

(5 pont)

**10. Olvassa el figyelmesen a következő szöveget, majd válaszoljon magyarul a táblázatban lévő kérdésekre!**

Beli levi: »kralj kraljev«

Lev je simbol moči, kraljevske mogočnosti, magije in misticizma. Danes je kralj živali ogrožen. V zadnjih dvajsetih letih je število levov z 250 000 upadlo na 23 000, od teh pa je samo 70 belih. Beli levi niso albini. Prav taki so kot drugi levi, le da imajo majhno genetsko okvaro, zaradi katere so zelo redki in dragoceni. Da bi jim zagotovili preživetje, so dve skupini belih levov iz Južne Afrike prepeljali v živalski vrt Mogo v Avstraliji.

[www.vecer.com](http://www.vecer.com)

Kérdés	Válasz
10.1. Minek nevezi a cím a fehér oroszlánt?	
10.2. Mit jelképez a fehér oroszlán?	
10.3. Szabad rájuk vadászni?	
10.4. Hogyan alakul a számuk?	
10.5. Miért olyan értékesek?	
10.6. Miért vitték a két csoportot Ausztráliába?	
10.7. Hol élt addig az a két csoport?	

(7 pont)



Üres oldal

Üres oldal